

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ EASYSTART SELECT



**элемент системы управления для  
автономных обогревателей Eberspächer**



Глава	Название главы Содержание главы	Страница
<b>1</b>	<b>Введение</b>	
	1.1 Прочтите сначала	4
	1.2 Инструкции по технике безопасности	4
	1.3 Область применения	4
	1.4 Общие указания	4
	1.5 Заявление о соответствии ЕС	5
<b>2</b>	<b>Общая информация</b>	
	2.1 EasyStart Select	5
	2.2 Основные функции кнопок	5
<b>3</b>	<b>Управление и настройки</b>	
	3.1 Указания по обслуживанию и настройкам	5
	3.2 Заводская настройка	6
	3.3 Стартовое окно	7
	3.4 НЕМЕДЛЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ обогрева с помощью кнопки longpress	8
	3.5 ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью shortpress	9
	3.6 Настройка заданного значения температуры во время режима обогрева — только для воздухонагревательных приборов	10
	3.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью shortpress	11
	3.8 ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью shortpress	11
	3.9 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью shortpress	12

## 4 Справочник «Что делать, если...»

4.1 Возможные сообщения на экране при возникновении неисправности	14
4.2 Техническая поддержка	15

## 1 Введение

### 1.1 Прочтите сначала

Перед выполнением настроек и началом эксплуатации системы обязательно внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации. В настоящем руководстве по эксплуатации содержится важная информация, которая необходима для настройки и эксплуатации. Бережно храните настоящее руководство по эксплуатации для обращения к нему в дальнейшем.

### 1.2 Инструкции по технике безопасности

#### **Опасность**

Обязательно соблюдайте все рекомендации и указания, в частности, инструкции по технике безопасности, содержащиеся в настоящей документации и в техническом описании отопительного прибора!


### 1.3 Область применения

Система EasyStart Select позволяет выбирать режимы работы, настраивать продолжительность работы, выполнять включение и выключение установленного на автомобиль отопительного прибора.

#### **Рекомендация**

При ненадлежащем применении и использовании не по назначению исключается всяческая ответственность и гарантия.

### 1.4 Общие указания

EasyStart Select имеет простую систему управления. Используя лишь 3 кнопки, можно настраивать и, при необходимости, изменять все функции. Если электропитание в автомобиле было отключено (аккумулятор был отсоединен), а потом было возобновлено, на дисплее EasyStart Select отобразится  для автоматической идентификации отопительного прибора.

Если распознавание было выполнено успешно, стартовое окно отображается с мигающим символом обогрева в строке меню, а для воздушонагревательных приборов — с указанием температуры в салоне автомобиля.

Обслуживание EasyStart Select подробно описывается со стр. 5.

## 1.5 Заявление о соответствии ЕС

Настоящим мы заявляем, что элемент управления в нашем исполнении отвечает соответствующим нормативам следующей Директивы ЕС.

Директива ЕС 2014/30/ЕС



На сайте [www.eberspaecher.com](http://www.eberspaecher.com) в центре загрузок можно просмотреть и загрузить полную версию сертификата соответствия.

## 2 Общая информация

### 2.1 EasyStart Select

При помощи EasyStart Select можно выполнять ввод настроек, требуемых для работы отопительного прибора.



## 2.2 Основные функции кнопок

С помощью кнопки **OK/O** выполняется включение и выключение отопительного прибора и подтверждение действий.

С помощью кнопок **◀ ▶** выбираются пункты меню и выполняются настройки.

**Longpress – прямой путь**  
**НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ LONGPRESS**  
**OK/O** более 2 секунд – немедленно запускается режим обогрева.

## 3 Управление и настройки

### 3.1 Указания по обслуживанию и настройкам

#### Включение EasyStart Select

Если дисплей не горит, необходимо включить EasyStart Select (не при ВКЛЮЧЕННОМ обогреве с помощью LONGPRESS).

КОРОТКО НАЖМИТЕ SHORTPRESS (менее 2 секунд) любую из трех кнопок — на дисплее отобразится стартовая страница, затем продолжайте выполнять операции управления или настройки.

### Активация пункта меню

Символ активируемого пункта меню начнет мигать на дисплее.

### Дисплей

Дисплей подсвечивается


- во время использования EasyStart Select.
- если клемма 58 присоединена и световое оборудование автомобиля включено.
- при ВКЛЮЧЕННОМ отопительном приборе.

### Экран гаснет

Если световое оборудование автомобиля, отопительный прибор выключен или не выполняются настройки или другие операции, экран гаснет в течение 10 секунд, иными словами, EasyStart Select переходит в режим ожидания.

Для ввода новых данных предварительно нажмите одну из трех кнопок (не при ВКЛЮЧЕННОМ обогреве с помощью LONGPRESS).




### Мигающий символ

Можно активировать мигающий символ в панели меню кнопкой .

### Включение обогрева с помощью LONGPRESS

Отопительный прибор сразу включится.

### Подтверждение выбора

Выбор пунктов меню ОБОГРЕВ  или ВЕНТИЛЯЦИЯ  всегда необходимо подтверждать с помощью кнопки .

### Режим вентиляции

Режим работы ВЕНТИЛЯЦИЯ присутствует не во всех конфигурациях отопительных приборах (см. также техническое описание отопительного прибора).

### Датчик температуры

Для воздухонагревательных приборов датчик температуры, установленный в отопительном приборе и предназначенный для регулирования температуры, служит также для передачи температуры внутри кабины.

### Рекомендация

В зависимости от встроенного отопительного прибора и вариантов оснащения количество символов и сообщений на дисплее может различаться.

## 3.2 Заводская настройка

### Воздухонагревательные приборы

- Продолжительность работы в длительном режиме отопления
- Заданная температура 21 °C

## Водонагревательные приборы

- Продолжительность работы 60 минут

### 3.3 Стартовое окно

Стартовое окно для водонагревательных приборов



Панель меню  
Панель состояния



Стартовое окно для воздухонагревательных приборов



Панель меню  
Панель состояния

#### Панель меню


У воздухо- и водонагревательных приборов имеются следующие пункты меню

символ	функция
	обогрев ВКЛ / ВЫКЛ
	обогрев ВКЛ / ВЫКЛ

Следующие символы отображаются только у воздухонагревательных приборов

символ	Индикация на панели состояния
 °C или  °F	Температура в салоне автомобиля
°C или °F	Температура в салоне автомобиля

#### Рекомендация

Символ  для пункта меню ВЕНТИЛЯЦИЯ отображается только в том случае, если отопительный прибор поддерживает эту функцию.

#### Панель состояния


Если не активирован ни один пункт меню, на панели состояния отображается температура в салоне автомобиля (только у воздухонагревательных приборов).

При активированном пункте меню (ОБОГРЕВ, ВЕНТИЛЯЦИЯ) на панели меню

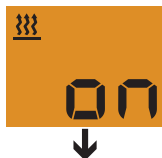
- у водонагревательных приборов отображается оставшееся время работы.

- у воздухонагревательных приборов в длительном режиме работы отображается попеременно температура в салоне автомобиля и заданная температура. Если при первом вводе в эксплуатацию на СТОА, где был выполнен монтаж, для продолжительной работы в режиме обогрева было задано конечное значение времени, в дополнение к температуре в салоне автомобиля и заданной температуре отображается оставшееся время работы.

### 3.4 НЕМЕДЛЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ обогрева с помощью кнопки longpress

Нажмите кнопку  LONGPRESS и удерживайте ее более 2 секунд.

отопительный прибор ВКЛ



отображение для водонагревательных приборов



Оставшееся время работы

Режим отображения для воздухонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме обогрева (заводская настройка)



Температура в салоне автомобиля



Заданная температура



Режим отображения для воздухонагревательных приборов с конечной продолжительностью работы (напр., 30 мин)




### Рекомендация

Заданные величины могут быть взяты из предыдущего режима отопления.

## 3.5 ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью shortpress

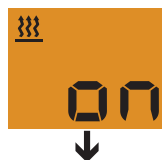
Активируйте EasyStart Select любой кнопкой.

Откроется стартовое окно.

На панели меню начнет мигать символ .

Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд..

отопительный прибор ВКЛ



Отображение для водонагревательных приборов

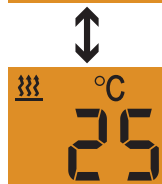


Оставшееся время работы

Режим отображения для воздухонагревательных приборов при продолжительной работе в режиме обогрева (заводская настройка)



Температура в салоне автомобиля



Заданная температура

Режим отображения для воздушонагревательных приборов с конечной продолжительностью работы (напр., 30 мин)



**i** **Рекомендация**

Заданные величины могут быть взяты из предыдущего режима отопления.

### 3.6 Настройка заданного значения температуры во время режима обогрева — только для воздушонагревательных приборов

Выполните настройку заданного значения температуры кнопкой



**Диапазон настройки заданного значения температуры:**

8 °C – 36 °C с шагом 1 °C,  
46 °F – 97 °F с шагом 1 °F.



**i** **Рекомендация**

Измененная заданная температура будет повторно предложена при следующем запуске.

### 3.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВА с помощью shortpress

На дисплее откроется пункт меню обогрева.

Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.

отопительный прибор ВЫКЛЮЧИТСЯ



Стартовое окно для водонагревательных приборов



Стартовое окно для воздушнонагревательных приборов






Температура в салоне автомобиля

### Рекомендация

При ВКЛЮЧЕННОМ световом оборудовании автомобиля стартовое окно отображается постоянно. При ВЫКЛЮЧЕННОМ световом оборудовании автомобиля подсветка дисплея выключается через 10 секунд.

### 3.8 ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью shortpress

Активируйте easystart select любой кнопкой.

Откроется стартовое окно. Выберите в панели меню кнопкой  или  с помощью символа вентиляции .

Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.

отопительный прибор ВКЛ



Отображение для водонагревательных приборов



Оставшееся время работы

Индикация для воздушонагревательных приборов



Температура в салоне автомобиля

### **i** Рекомендация

Заданные величины могут быть взяты из предыдущего режима отопления.

Режим отображения для воздушонагревательных приборов с конечной продолжительностью работы (напр., 30 мин)



### **i** Рекомендация

Заданные величины могут быть взяты из предыдущего режима отопления.

## 3.9 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ с помощью shortpress

На дисплее откроется пункт меню вентиляция.

Нажмите кнопку  SHORTPRESS и удерживайте ее менее 2 секунд.

отопительный прибор выключится



Стартовое окно для водонагревательных приборов



Стартовое окно для воздушонагревательных приборов



Температура в салоне автомобиля



### **Рекомендация**





При **ВКЛЮЧЕННОМ** световом оборудовании автомобиля стартовое окно отображается постоянно.


При **ВЫКЛЮЧЕННОМ** световом оборудовании автомобиля подсветка дисплея выключается через 10 секунд.

---

## 4 Справочник «Что делать, если...»

### 4.1 Возможные сообщения на экране при возникновении неисправности

индикация	описание	мера по устранению / клиент
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Функция автоматического распознавания включена.</li> <li>▪ EasyStart Select был отключен от электропитания, затем снова подключен.</li> </ul>	Дождитесь завершения автоматического распознавания.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Неисправность отопительного прибора.</li> <li>▪ Неисправность EasyStart Select.</li> </ul>	Обратитесь в мастерскую. <b>Рекомендация</b> ВЫКЛЮЧИТЕ дисплей с помощью LONGPRESS на кнопку <b>OK/⊙</b> .
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Отопительный прибор ВЫКЛЮЧАЕТСЯ – пониженное напряжение.</li> </ul>	Зарядите аккумулятор. Обратитесь в мастерскую. <b>Рекомендация</b> ВЫКЛЮЧИТЕ дисплей с помощью LONGPRESS на кнопку <b>OK/⊙</b> .
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Нет соединения</li> </ul>	Проверьте работу предохранителя отопительного прибора, при необходимости замените. Обратитесь в мастерскую.

индикация	описание	мера по устранению / клиент
	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Обрыв датчика температуры.</li></ul>	Обратитесь в мастерскую.

## 4.2 Техническая поддержка

Если у вас есть вопросы или проблемы, касающиеся отопительного прибора, элемента управления или управляющего ПО, обращайтесь в сервисную службу по следующему адресу:  
[support-RU@eberspaecher.com](mailto:support-RU@eberspaecher.com)

Eberspächer Climate Control Systems  
GmbH & Co. KG  
Eberspächerstraße 24  
73730 Esslingen  
info@eberspaecher.com  
www.eberspaecher.com



Eberspächer